

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	3 (1942)
<b>Heft:</b>	5-6
<b>Rubrik:</b>	Unsere Programme = Nos programmes

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rascher-Verlag, Zürich.** Besinnlichen Lesern darf der neue Gedichtband »Lichter am Weg« von Rud. Hägni warm empfohlen werden. Mag es sich um Natur- oder Heimatlieder handeln, um das Verhältnis des Menschen zu Gott oder um Freud und Leid, so zeugt die schlichte und doch gewählte Sprache von Heimatliebe, Gottvertrauen und Güte, während die mundartlichen Verse echt bodenständig anmuten.

**Edition Delachaux & Niestlé, Neuchâtel.** Le livre du Dr. Tournier: «Médecine de la personne» rendra de grands services à ceux qui le méditeront. L'auteur insiste sur le fait que beaucoup de maladies sont les suites de nos péchés; il cherche à amener le malade à accepter sa vie, telle qu'elle est, de la main de Dieu, car c'est par une joyeuse soumission qu'il retrouvera santé et bonheur. Un très bon livre, de même que «L'Ermite» de E. de Pauli dans lequel nous assistons aux entretiens de l'ermite avec ses visiteurs qui réclament ses conseils dans les cas les plus divers; l'ermite leur montre que leur insoumission aux lois divines est la cause de leurs malheurs. Ces simples récits ont une grande puissance de conviction. . . . Le livre de Ch. Baudoin: «Tenir» vient à son heure, car les difficultés actuelles exigent un courage sans défaillance. L'auteur montre que pour «tenir», il faut, tout en espérant, remplir de son mieux sa tâche quotidienne et être fidèle dans l'accomplissement de son devoir.

A. Piguet du Fay.

## Unsere Programme. — Nos Programmes.

**Programme** sind stets **nur** an den Zentralkassier, dagegen Mitteilungen über die Vereinstätigkeit an die Redaktion zu senden.

Wir machen unsere Sektionen darauf aufmerksam, daß noch eintreffende Programme und Konzertberichte vom vergangenen Jahre nur ganz ausnahmsweise publiziert werden können; solche Mitteilungen sollten unmittelbar nach dem Konzert an die Redaktion, die Programme an den Zentralkassier gesandt werden.

Les **programmes** doivent être envoyés **seulement** au caissier central; les communications concernant l'activité des sections à la rédaction.

Nous rappelons à nos sections que les programmes et comptes-rendus de concerts de l'année passée qui pourraient encore nous parvenir ne seront publiés qu'à titre tout à fait exceptionnel; ces communications devraient être expédiées immédiatement après le concert, soit les programmes au caissier central.

Die heutigen, in erfreulicher Anzahl vorliegenden Programme sind neue Beweise der emsigen Tätigkeit vieler unserer Sektionen. Es sind zum Teil recht anspruchsvolle Aufgaben, die sie in den letzten Monaten bewältigt haben. Nennen wir in erster Linie diejenigen Orchester, die sich der klassischen Musik gewidmet haben: Chur, mit einem gewichtigen Mozart-Programm, darunter ein Singspiel des Meisters. Fréidorf, mit

einem interessanten klassischen Programm, das in der dortigen Siedlung große Anerkennung gefunden hat. Kreuzlingen, dagegen hat nur den ersten Teil seines Programmes den Klassikern gewidmet und den zweiten Teil als Einleitung zum nachfolgenden Ball gestaltet. Der Orchesterverein Langenthal hat eine Vorliebe für die bedeutendsten Werke der Musikkultur, was in seinen beiden vorbildlichen Aufführungen

zum Ausdruck kommt. Das Stadt-orchester Olten möchte in diesem edlen Wettbewerb auf keinen Fall zurückbleiben und wählte für sein letztes Konzert — mit dem Gesangverein Olten — Haydns Meisterwerk »Die Jahreszeiten«. Auch im Rheintal möchte man die gute Musik nicht vermissen: so gab der Rheintalische Orchesterverein ein sehr interessantes Konzert mit wenig bekannten Werken der altklassischen Epoche und der neueren französischen Schule. Rüti (Zch.) begleitete in einem Kirchenkonzert zwei Orgelwerke, in welchem auch dem Orchester eine wichtige Aufgabe eingeräumt ist, und das Orchester Solothurn schloß die anlässlich seines 25jährigen Bestehens veranstalteten Konzerte mit einem dem Schaffen seines Dirigenten gewidmeten Abends ab, während das Orchester Le Sentier mit Werken zeitgenössischer Franzosen und der Buffo-Oper «La serva padrona» von Pergolesi einen starken Erfolg buchen durfte. Auch die »leichte Muse« ist in unseren Programmen gut vertreten und die Unterhaltungsprogramme der zahlreichen Sektionen, die diese Anlässe zum Teil als Familienabende veranstaltet haben, wußten auch diese Programme anregend zu gestalten. Neben Ouvertüren wurden auch Werke wie die Coppélia-Suite (Altstetten/Zürich), Intermezzi, Suiten, Fantasien, Charakterstücke, sowie kleinere und größere Solostücke für verschiedene Instrumente aufgeführt, die von fleißigem Studium und zielbewußter Arbeit zeugen. Nicht zu vergessen sind die bereits unter der Rubrik »Sektionsnachrichten« gewürdigten Aufführungen des Singspiels »Im Aargäu sind zweu Liebi« durch den Orchesterverein Seengen. In einer Zeit, in welcher unsere Dilettantenorchester mit grösseren Schwierigkeiten zu kämpfen haben, als die meisten anderen ähnlichen Vereinigungen, dürfen wir uns über diese dem schweizerischen

Publikum zugute kommende ideale Tätigkeit freuen, und hoffen, daß sie endlich auch einmal höheren Ortes ihrem wirklichen Wert gemäß anerkannt wird.

\*

Les programmes que nous avons le plaisir de soumettre aujourd’hui à l’attention de nos lecteurs sont un excellent témoignage de l’activité variée de nos sections. Malheureusement la participation de la Suisse romande n’est que très faible, car un seul orchestre, celui du Sentier, a donné des concerts pendant la période écoulée. Parmi les orchestres qui ont joué des programmes classiques, nous citons celui de Coire, dans des œuvres de Mozart. Freidorf, avait composé un programme des plus intéressants, tandis que Kreuzlingen a consacré la première partie du programme aux classiques, cependant que la deuxième partie servait d’introduction au bal qui la suivait. Langenthal, par contre, consacre son activité aux œuvres de grande envergure, ainsi que le témoignent les deux importants programmes de cette section. L’Orchestre d’Olten ne voulant pas rester en arrière dans ce noble concours avait choisi pour son dernier concert le célèbre oratorio «Les Saisons» de Haydn. Le programme du Rheintalischer Orchesterverein contient des œuvres peu connues de l’époque classique et de l’école moderne française et celui de Rüti (Zch.) avait réservé à l’orgue la partie la plus importante. L’Orchestre de Soleure a terminé la série des concerts donnés à l’occasion de son 25ème anniversaire avec un programme entièrement consacré à des œuvres de son directeur, tandis que l’Orchestre du Sentier connut en plein succès dans des œuvres de compositeurs français contemporains et charma son public par d’excellentes représentations d’un opéra de Pergolèse. La muse légère tient une large place dans

nos programmes, mais il faut reconnaître que presque tous sont composés avec goût. Ils contiennent des ouvertures, des suites, des fantaisies et d'autres morceaux qui témoignent d'une activité sérieuse. A une époque où les orchestres d'amateurs ont à lutter avec plus de difficultés que les autres sociétés du même genre, il est permis de se réjouir de cette activité purement désintéressée dont profitent non seulement les membres de nos orchestres, mais aussi le public qui ne leur est pas indifférent. Ces orchestres, dont la tâche n'est pas toujours facile, mériteraient d'être mieux soutenus et c'est une raison de plus de faire partie de la SFO., car seule une association embrassant tous les orchestres du pays sera en mesure d'améliorer leur situation.

A. P.

**Orchesterverein Altstetten-Zürich.** Direktion: Walter Iten. Unterhaltungskonzert mit Gesellschaftsabend. 7. März. 1. Paul Lincke, Folies Bergères, Marsch. 2. Suppé, Ouverture zur Oper «Pique Dame». 3. Lieder mit Begleitung: a) Humperdinck, Die Lerche, b) Luigi Denza, Melodie, Sopransolo: Paula Iten. 4. Paul Lacombe, Aubade printanière. 5. Delibes, Coppélia-Suite: Mazurka, Ballade, Csardas, Valse lente, Musik der Automaten, Puppenwalzer, Festtanz. 6. Titl, Serenade für Flöte und Horn, mit Orchesterbegleitung. 7. Joh. Strauß, Frühlingsstimmen, Walzer. Anschließend Unterhaltungsprogramm: Humor, Tanz, Gehirn-Sport-Wettbewerb.

**Orchester der Eisenbahner, Bern.** Leitung: i. v. R. Botteron. Familienabend. 28. Febr. Programm: 1. Verdi, Ouverture zur Oper »Nabuccodonosor«. 2. Mascagni, Intermezzo sinfonico aus der Oper »Cavalleria rusticana«. 3. Ponchielli, Danza delle Ore (Tanz der Stunden) aus der Oper »Gioconda«. 4. Begrüßung und Ehrungen. 5. Offenbach, Ouverture zu »Orpheus in der Unterwelt«. 6. Johann Strauß,

Freut euch des Lebens, Walzer. 7. Fucik, Die Regimentskinder, Marsch.

**Orchesterverein an der Thur, Bürglen (Thurg.).** Leitung: Werner Arpagaus. 17. Jan. in Weinfelden und in Bürglen. Programm: 1. Weber, Ouverture zu »Peter Schmoll«. 2. Weber, Aus »Freischütz«: a) Arie des Aennchen (Sopran), b) Arie des Max (Tenor), mit Orchesterbegleitung. 3. Mozart, Ouverture zu »Die Entführung aus dem Serail«. 4. Verdi, Erinnerung an »Troubadour«. 5. a) Bériot, Scène de Ballet (Violino solo mit Klavierbegleitung), b) Haydn, Konzert in C-dur für Oboe und Klavier, 1. Satz. 6. Fucik, Florentinermarsch. 7. Singspiel: Das Engagement. Ein Scherzspiel von Dr. Erich Fischer. Musik von Joh. Friedr. Reichhardt. Personen: Walter, ein jüngerer Sänger (Hugo Kessler); Hannchen, seine Frau (Margrit Oesch); Türkemann, Variétédirektor (Ernst Arpagaus).

**Orchesterverein Chur.** Leitung: A.-E. Cherbuliez. Mozart-Gedenkfeier. Konzert mit Singspiel-Aufführung. 28. Februar, 1. März. Solisten: Claudia Mengelt, Zürich-Chur, Sopran; Paul Geyser, Zürich, Tenor; Hermann Roth, Thusis, Bass. Programm: 1. Ouverture zu »Die Entführung aus dem Serail«. 2. Sinfonie in Es-dur, K.-V. 543. 3. Bastien und Bastienne, Oper in 1 Akte. Regie: Frau Dr. Senges-Fausch.

**Orchesterverein Flawil.** 12. Febr. Unterhaltungsmusik in der Landwirtschaftlichen Schule Flawil. Programm: 1. Heusser, Flamme empor, Marsch. 2. Lincke, Venus auf Erden, Ouverture. 3. Schubert, Potpourri aus »Dreimäderlhaus« (Auszug). 4. Jessel, Erklingen zum Tanze die Geigen, Fox. 5. Ziehrer, So schön wie's einmal war (Auszug). 6. Cortopassi, Rusticanella, Fox. 7. Waldteufel, Espana, Walzer.

**Orchester Freidorf.** Geburtstagsständchen, dargeboten von unserem ad hoc-Streichquartett aus Anlaß

des 80. Geburtstages von Herrn C. Christian Salathé-Woringen. 28. Jan. Programm: 1. Beethoven: Die Himmel rühmen. 2. Mozart, Ave verum. 3. Komzak, Märchen. 4. Komzak, Volksliedchen.

**Orchester Freidorf.** Ltg.: Ernst Schwarb. Mitwirkend: Konzertmeister Hendrik Vermeer, Claire Meyrat (Klavier). Orchesterkonzert 9. März. Veranstaltung der Erziehungskommission der Siedelungsgenossenschaft Freidorf. Programm: 1. Beethoven, Andante con moto aus der Sinfonie Nr. 5. 2. Mozart, Konzert-Rondo für Klavier und Orchester. 3. Schubert, Andante von moto aus der Sinfonie Nr. 7. 4. Beethoven, Allegro con brio und Largo aus dem Klavierkonzert Nr. 1 (Klavier mit Orchester). 5. Bizet, L'Arlésienne, Suite Nr. 1.

**Orchesterverein Gerlafingen.** Direktion: A. Cueny. 31. Jan. Programm: 1. Auber, Maurer und Schlosser, Ouverture. 2. Rich. Flury, Menuet Viennois, Klavier und Flöte. Solisten: Frau F. Lüthy und Hans Pauli. 3. Meyer-Helmund, Ein Abend in Petersburg, russische Suite: Mondnacht im Winter; Bei der Zigeunerkapelle; Troikafahrt. 4. Rich. Flury, Sonate Nr. 5 für Violine und Klavier; Rita und Rich. Flury. 5. E. Waldteufel, Les Fleurs, Walzer. 6. G. Pugni-Bernards, Ballettszene aus »Steckenpferdchen« für Flöte und Klarinette; Hans Pauli und Fritz Moos. 7. Heußer-Pepi Wais, »Schweizerland«, Nationallieder-Potpourri.

**Orchesterverein Kreuzlingen.** Leitung: Prof. F. K. Popp. 7. März. Kleines Konzert mit Ball. Programm: 1. Mozart, Ouverture zur Oper »Cosi fan tutte». 2. Haydn, Sechstes Konzert in F-dur für Klavier und Orchester. 3. Boccherini, Menuett. 4. E. Bach, Frühlings Erwachen. 5. Blankenburg, Mein Regiment, Marsch. 6 Rieding, Violinkonzert in e-moll Nr. 7. Solist: Mitglied J. Frischknecht. 7. Johann Strauß, Lagunen-Walzer. 8. C. Lattann, Mit frischem Mut, Marsch.

Festaufführung zum 25jährigen

Bestehen des Theaters Langenthal unter **Mitwirkung des Orchestervereins Langenthal**. Inszenierung: Vasa Hochmann; Musikalische Leitung: Armin Berchtold; Bühnenbild: Erich Schmid. 1. Nov. Gastspiel des Städtebundtheaters. Direktion Leo Delsen. »Egmont«. Trauerspiel von Goethe. Musik von Beethoven.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Armin Berchtold. Solist: Alphonse Brun Bern, Violine. Sinfoniekonzert. Programm: 1. Mozart, Sinfonie Nr. 39 in Es-dur. 2. Beethoven Violinkonzert. 3. Beethoven, Ouverture zu »Egmont«.

75. Gründungsfeier des **Kaufmännischen Vereins Luzern**. 10. Jan. Mitwirkende: Männerchor des Kaufmännischen Vereins (Dir.: Musikdirektor Phil. Nabholz); Orchester des Kaufmännischen Vereins (Dir.: Otto Zurmühle); Turnverein Kaufleute (Leitung: Karl Herdener). Programm: 1. a) Weinhold, Jungmänner, Marsch. b) Mascagni, Ouverture zur Oper »Die Masken«. 2. a) V. Andreeae, Hochsigzyt, b) F. Niggli, Zapfenstreich. 3. Bizet, L'Arlésienne, 1. Suite. 4. Begrüssung durch den Vereinspräsidenten. 5. L. Fall, »Kind, du kannst tanzen«. 6. a) P. Alb. Zwyßig, Bundeslied. Ch. Schnyder, Schlusschor aus der Winkelried-Kantate (mit Klavierbegleitung). 7. Turnsektion, »Turnt mit im Turnverein Kaufleute!« Zweiter Teil: Buntes Allerlei. Dritter Teil: Ball.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: Otto Zurmühle. 22. Febr. Altfastnachtskonzert. 1. C. Friedemann, Siegestrophäen, Marsch. 2. Mascagni, Ouverture zur Oper »Die Masken«. 3. Fall, Kind, du kannst tanzen, Walzer. 4. Doret, Chanson du Chevrier. 5. Bizet, L'Arlésienne, 1. Suite. 6. Suppé, Ouverture zu »Pique-Dame«. 7. Verdi, Fantasie aus der Oper »La Traviata«. 8. Ganne, Réverie. 9. Kalman, Fragmente aus der Operette »Die Csardasfürstin«. 10. Weinhold, Jungmänner, Marsch.

**Stadtchester Olten.** Gesang-

verein Olten. Leitung: Ernst Kunz. Solisten: Helene Fahrni, Sopran, Bern (Hanne); Ernst Häfliger, Tenor, Zürich (Lukas); Felix Löffel, Baß, Bern (Simon). 22. März. Die Jahreszeiten. Oratorium von Joseph Haydn.

**Rheintalischer Orchesterverein, Rheineck.** Leitung: Alfred Hasler. Solistin: Corinna Blaser, Zürich, Harfe. 8. März. Programm: Händel, Suite für Streichorchester. Händel, Konzert für Harfe und Orchester. F. Couperin, Rondeau passacaille, für Streichorchester. M. Tournier, An die Waldquelle, Konzertetude für Harfe. A. Hasselmans, Mailied, für Harfe. P. Gilson, Moderato maestoso, für Streichorchester. M. Grandjany, Deux vieilles chansons françaises, für Harfe; a) Et ron-ron-ron petit patapon; b) Le bon roi d'Yvetôt. C. Debussy, Danse sacrée et Danse profane, für Harfe und Streichorchester.

**Orchesterverein Rüti.** Leitung: Franz Ingber. Ausführende: Ernst Wildermuth, Orgel. Kirchliche Singschule; Leitung: A. Pfenniger, Pfr. 1. März. Kirchenkonzert. Programm: 1. Händel, Konzert Nr. 4 für Orgel und Orchester in F-dur. 2. Singschule. 3. J. S. Bach, Air aus der D-Suite (Streichorchester). 4. J. S. Bach, Fantasie und Fuge c-moll (Orgel). 5. Singsschule. 6. Grieg, Elegische Melodien: a) Herzwunden; b) Letzter Frühling (Streichorchester). 7. Rheinberger, Konzert für Orgel und Orchester in F-dur.

**Orchesterverein Schönenwerd.** Leitung: D. Pini. 24. Jan. Programm: 1. D. Pini, Jubiläumsmarsch. 2. Joh. Strauß, Wein, Weib und Gesang. 3. Barbieri, Perdita, Ouverture. 4. Paderewski, Berühmtes Menuett. 5. Godard, Bergeresse de Jocelyn. 6. Lortzing, Undine, Ouverture. 7. Jessel, Walzer aus der Operette »Schwarzwaldmädel«. 8. Komzak, Volksmärchen. 9. Blankenburg, Festjubel, Marsch.

**Orchesterverein Seengen.** Ltg.: W. Häusermann. Mitwirkend: Frauen-, Töchter- und Männerchor. 22. und 28. Febr., 1., 8. und 15. März.

Im Aargäu sind zweu Liebi. Volksliederspiel von Adolf Haller, Musik von Robert Blum.

**Orchestre du Sentier.** Dir.: P. Bertherat. Solistes: Mme. et Mr. A. Reymond, Mr. P. Bertherat. 13, 14 et 21 mars. Soirée musicale et théâtrale. Programme: 1. Henry Février, Agnès, dame galante: a) Cortège de Noce; b) Doux propos; c) Passepied; d) Intermède; e) Toilette galante; f) Chanson grivoise puis tendre. 2. Victor Massé, Les noces de Jeannette: a) Air No. 1, Basse et orchestre; b) Air No. 2, Soprano et orchestre; c) Air Nr. 3, Soprano et orchestre. 3. Debussy, Petite Suite: a) En bateau; b) Ballet. 4. La Servante maitresse. Opéra-Bouffe en 2 actes de Pergolèse, accompagné par un Quintette à cordes; au piano Mr. Macquat.

**Orchester Solothurn.** Leitung: Richard Flury. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier. 12. Febr. Sinfoniekonzert. Programm: 1. Haydn, Londoner-Sinfonie Nr. 2 in D-dur. 2. Beethoven, Sonate op. 10 Nr. 2 in F-dur. 3. Beethoven, Sonate op. 57 in f-moll (Appassionata). 4. Brahms, a) Rhapsodie in g-moll. b) Intermezzi aus op. 117: Nr. 1 in Es-dur, Nr. 2 in b-moll. 5. Chopin, a) Vier Etuden aus op. 25: Nr. 1 in As-dur, Nr. 2 in f-moll, Nr. 3 in F-dur, Nr. 4 in gis-moll; b) Nocturne in Des-dur; c) Walzer op. 64 Nr. 1 in Des-dur; d) Scherzo in cis-moll.

**25 Jahre Orchester Solothurn.** 7. März. Richard Flury-Konzert. Programm: 1. Trio für Klavier, Violin und Violoncello; Allegro, Andante, Scherzo, Rondo Finale. Ausführende: Violine: A. Dula und C. Baldini; Viola: M. Corbellini; Violoncello: V. Andreae; Klavier: L. Casella. 2. Sonate Nr. 5 für Violin und Klavier; Allegro, Andante sostenuto, Scherzo, vivace, Allegro molto. (A. Dula und L. Casella.) 3. Streichquartett Nr. 4; Allegro, Larghetto, Scherzo, Finale. 4. Lustspielouverture für Streichorchester (Orchester Solothurn). Nummern 1, 2 und 3 waren Uraufführungen.

**Orchesterverein Stäfa.** Leitung: Kapellmeister G. Feßler, Solisten: Frl. Elsa Heberlein, Sopran; Max Speck, Tenor; am Flügel: Dir. G. Feßler. 28. Febr. Konzert mit Wienermusik. Programm: 1. Kreisler, Kleiner Wienermarsch aus der Operette »Sissy«. 2. Joh. Strauß, Ouverture zu »Der Zigeunerbaron«. 3. Joh. Strauß, a) Lied der Leila aus »Tausend und eine Nacht«;

b) Couplets der Adele aus »Die Fledermaus« (Frl. Heberlein). 4. Joh. Strauß, Kaiser-Walzer. 5. a) Lehar, Lied aus »Friederike«; b) C. Zeller, Lied des Adam aus »Der Vogelhändler« (Max Speck). 6. Millöcker, Gasparone, Dér Bettelstudent, Duette für Sopran und Tenor (Frl. Heberlein, Max Speck). 7. Dom. Ertl, Hoch- und Deutschmeistermarsch.

### Zentralvorstand des Eidg. Orchesterverbandes.

#### Comité central de la SFO.

**Präsident:** G. Huber-Nötzli, Meientalstr. 64, Zürich-Altstetten, Tel. 5 51 72.

**Vizepräsident:** Robert Botteron, Viktoriarain 12, Bern, Tel. 2 12 21 (Bureau).

**Zentralsekretär:** C. Olivetti, Stäfa, Tel. 93 01 59.

**Secrétaire central français:** Chs. Jeanprêtre, Rue du Coteau 30, Biel.

**Zentralkassier:** A. Weiß-Vollenweider, Baarerstraße 139, Zug, Postcheck VIII 16735, Tel. 4 01 56.

**Zentralbibliothekar:** E. Meisterhans, Pfäffikon, Zürich, Tel. 97 52 98.

**Beisitzer:** E. Gschwind, Balsthal.

**Musikkommission:** Präsident: Musikdirektor G. Feßler-Henggeler, Baar, Tel. 4 19 59. Mitglieder: Musikdirektor H. Hofmann, Bassersdorf, Tel. 93 52 63. Redaktor A. Piguet du Fay, Zürich, Tel. 2 04 43.

Korrespondenzen, Manuskripte und Vereinsnachrichten an **Herrn A. Piguet du Fay, Zürich 7, Steinwiesstraße 32.** (Porto für Rückantwort beilegen.) Der Nachdruck von Originalbeiträgen ist nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet. Redaktionsschluß je am 25.

Programme in 3 Exemplaren bis zum 20. des Monats an Zentralkassier **A. Weiß-Vollenweider, Zug, Baarerstraße 139.**

Zuschriften betr. Expedition an Herrn **J. Kündig, Buchdruckerei, Zug.** Preis des Jahresabonnements: Fr. 4.50. Pflichtabonnements Fr. 4.50, bis 20 Mitglieder 2 Exemplare, 21 bis 30 Mitglieder 3 Exemplare und über 30 Mitglieder 4 Exemplare. Kollektivabonnements bis 9 Exemplare Fr. 3.—. Bei Bezug von 10 Exemplaren zum verbilligten Preise von Fr. 2.50, fallen die Pflichtabonnemente dahin. **Postcheck VIII 1370.**

*Lernen Sie Ihre Kinder Klavierspielen!*

Das Spezialhaus

**Haiblé-Lecoultré, Luzern**

Hirschmattstraße 44, Telephon 2 34 62



würde sich sehr freuen, Ihnen beim Kauf oder Miete eines Instrumentes mit gewissenhafter, fachmännischer Beratung zu dienen. Günstige Bedingungen.